

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 52 (1944)

**Heft:** 5

**Vereinsnachrichten:** Schweizerischer Samariterbund = Alliance suisse des Samaritains

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerischer Samariterbund Alliance suisse des Samaritains

*Mitteilungen des Verbandssekretariates  
Communications du Secrétariat général*

## Anzeigen und Berichte unserer Sektionen

Wir machen erneut darauf aufmerksam, dass ab 1. Januar 1944 sämtliche Anzeigen und Berichte unserer Sektionen nicht mehr an die Redaktion in Bern, sondern an das Verbandssekretariat des Samariterbundes in Olten einzusenden sind. Die Texte müssen unbedingt jeweils bis Montag, 9.00 Uhr, in Olten eintreffen, um für die Nummer der betreffenden Woche berücksichtigt werden zu können. Wir bitten unsere Samariterfreunde, sich doch an diese Weisung zu halten.

## Avis et rapports de nos sections

Nous rappelons à nouveau qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1944, tous les avis et rapports de nos sections sont à envoyer au Secrétariat général de l'Alliance des Samaritains à Olten et non plus à la rédaction à Berne. Les textes doivent nous parvenir à tout prix jusqu'au lundi à 9.00 heures au plus tard pour être pris en considération dans le numéro de notre périodique de la semaine respective. Nous prions nos amis samaritains de bien vouloir se conformer à ces directives.

## Jahresberichte der Sektionen

Bis zum 10. Februar sollten uns die Berichte eingehen. Schon ist eine ansehnliche Zahl uns zugekommen, wofür wir den betreffenden Vereinspräsidenten bestens danken. Die übrigen bitten wir alle recht höflich um möglichst baldige Einsendung, damit die Erstellung des Gesamtberichtes des Schweiz. Samariterbundes keine Verzögerung erleidet. Wir wollen einander gegenseitig die Arbeit erleichtern durch Einhaltung der Termine.

## Rapports annuels des sections

Tous les rapports devraient nous parvenir jusqu'au 10 février a.e. Nous en possédons déjà un nombre appréciable et nous tenons à remercier ceux d'entre nos présidents qui se sont acquittés de ce travail. Nous prions les autres de bien vouloir nous adresser leur rapport annuel prochainement afin qu'aucun retard ne soit apporté à la rédaction de notre rapport de gestion 1943. Nous voulons nous faciliter la tâche réciproquement en respectant les délais fixés.

## Lebendig und interessant

«Das kleine Büchlein ist wieder lebendig und interessant geschrieben, und enthält in kurzen Abhandlungen viel Wissenswertes aus der Schweizerischen Samariterorganisation und von der Schulung und Arbeit der Samariter. Es ist deshalb kein Wunder, dass sich der Samariter-Taschenkalender von Jahr zu Jahr einer grösseren Nachfrage erfreut,» so schreibt uns ein Samariterfreund. Wer seinen Taschenkalender noch nicht hat, beeile sich, diesen beim Vereinspräsidenten zu bestellen. Sollte aber in nächster Zeit keine Versammlung oder Uebung stattfinden, so kann die Bestellung auch direkt beim Verbandssekretariat erfolgen. Der Preis ist sehr bescheiden, Fr. 1.50 zuzüglich 4 % Warenumsatzsteuer. Bei Bestellungen von 10 Exemplaren an Frankolieferung.

## Vivant et intéressant

«Ce petit agenda est de nouveau écrit de façon vivante et intéressante et contient, sous forme de courtes descriptions, un grand nombre de choses fort instructives sur l'organisation suisse des samaritains, sur la formation et sur le travail de ses membres. Il ne faut donc pas s'étonner si, année après année, l'Agenda suisse du Samaritain est toujours de plus en plus demandé». Voilà ce que nous écrit un de nos amis samaritains de la Suisse alémanique. Celui qui n'a pas encore son agenda fera bien de le commander sans retard auprès de son président de section. Toutefois, si un exercice ou une assemblée ne sont pas prévus dans les temps prochains, commande peut aussi être passée directement au Secrétariat général. Le prix de l'agenda est très modique: Fr. 1.50, impôt sur le ch. d'aff. de 4 % en sus. Pour les commandes de 10 exemplaires et plus, franchise de port.



## Sektions-Anzeigen - Avis des sections

**Aarau, S.-V.** Dienstag, 8. Febr., 20.00, Monatsübung im Pestalozzi-schulhaus. Krankenpflege.

**Affoltern a. A. S.-V.** Uebung: Montag, 14. Febr., 20.00, im Schulhaus. Kenntnisse der verschiedenen Postenkisten. Wir freuen uns, wenn diese Uebung so zahlreichen Besuch aufweist wie die letzte.

**Altstetten-Albisrieden, S.-V.** Donnerstag, 3. Febr., 20.00, Uebung im Schulhaus Feldblumenstrasse, Altstetten. Bitte Adressen für Mütter- und Säuglingspflegekurs mitbringen. Nächste Uebung: Donnerstag, 17. Febr., im Albisriederhaus.

**Basel-Gundeldingen, S.-V.** Besichtigung bzw. Führung durch die neue städtische Feuerwache: Sonntag, 6. Febr., 10.00. Sammlung der Teilnehmer 9.45 im Lützelhof (Spalenvorstadt 11). Präzis erscheinen! Nachzügler haben keinen Zutritt mehr. Wegen Militärdienst unseres Kurs- und Vereinsarztes findet die Generalversammlung erst in der zweiten Hälfte des Februar statt. Nähere Mitteilungen folgen. Aktivmitglieder, besucht den gegenwärtig laufenden Kurs für häusliche Krankenpflege in der Aula des Thiersteinerschulhauses, Eingang Bärschwilstr. Beginn jeweils Mittwoch, 20.00.

**Basel, Samariterinnen-Verein Providentia.** Beginn des Samariterkurses für Damen und Herren: Montag, 7. Febr., 20.00, in der Providentia.

**Basel, St. Johann, S.-V.** Es scheint, dass die Vereinsnachrichten nicht regelmässig gelesen werden, denn es sind noch viele Fragebogen ausstehend. Die Säumigen werden dringend ersucht, den Fragebogen sofort auszufüllen und zurückzusenden. Wir treffen uns an der Generalversammlung am 5. Febr., 20.00, im Schulhaus.

**Bas-Vallon, Corgémont, S. d. S.** Lundi, 7 fevr., à 20 h. 00, au collège: Assemblée générale annuelle. Présence absolument indispensable. Nous comptons sur une forte participation.

**Bauma, S.-V.** Uebung: Dienstag, 8. Febr., 20.00, im Primarschulhaus.

**Bern, Samariterverein, Sektion Lorraine-Breitenrain.** Dienstag, 8. Febr., Uebung im Sekundarschulhaus, Viktoriastr. 71.

**Bern, Samariterinnen-Verein** Samstag, 5. Febr., 20.00. Hauptversammlung im grossen Saal des Frauen-Restaurant «Daheim», Zeughausgasse, 1. St. Beiträge für den gemütlichen Teil werden am Abend noch gerne entgegengenommen. Mahlzeitencoupons nicht vergessen. Wir erwarten vollzähliges Erscheinen der Aktiv- und Passivmitglieder. Angehörige sind willkommen.

**Bern, Henri Dunant, S.-V.** 2. oblig. Monatsübung: Dienstag, 8. Febr., 20.00, im Johannes-Kirchgemeindehaus. Krankenpflegeübung. Leitung: Schw. Rosa Pfister. Wichtige Mitteilungen, insbesondere auch betreffend der an der Hauptversammlung beschlossenen Mithilfe bei der Flüchtlingshilfe.

**Bern, Enge-Felsenau, S.-V.** Monatsübung: Dienstag, 8. Febr., 20.00, im Schulhaus. Wichtige Mitteilungen. Krankenpflegekurs: Letzter Anmeldetermin an der Uebung. Aktive, die noch keinen solchen Kurs abgeschlossen haben, meldet euch zur Teilnahme, damit die Durchführung gelingt.

**Bern, Schosshalde-Obstberg, S.-V.** Hauptversammlung: Sonntag, 20. Febr., 14.30. Traktanden lt. Bietkarte. Obligatorisch. Reserviert diesen Tag.

